

Distr.
LIMITED

E/CN.3/1994/L.4/Add.4
14 April 1994
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

СТАТИСТИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ
Специальная сессия
11-15 апреля 1994 года
Пункт 10 повестки дня

ДОКЛАД КОМИССИИ О РАБОТЕ ЕЕ СПЕЦИАЛЬНОЙ СЕССИИ

Проект доклада

Добавление

Докладчик: В. МАКЛЕННАН (Соединенное Королевство Великобритании
и Северной Ирландии)

Глава _____

УКРЕПЛЕНИЕ МЕЖДУНАРОДНОГО СОТРУДНИЧЕСТВА В ОБЛАСТИ СТАТИСТИКИ

(Пункт 3 повестки дня)

Межучрежденческая целевая группа по статистике цен, включая Проект международных сопоставлений (ПМС)

1. Доклад Межучрежденческой целевой группой по статистике цен, включая Проект международных сопоставлений (E/CN.3/1994/9), был внесен на рассмотрение представителем ответственного органа Целевой группы – Статистического бюро Европейских сообществ.
2. Обсуждение было сосредоточено на мандате Целевой группы. Большинство членов Комиссии выразили мнение, что основным приоритетом Целевой группы должно являться совершенствование координации работы над индексом потребительских цен (ИПЦ) в общемировом масштабе, особенно в контексте межстранового сопоставления уровней

инфляции. Ожидалось, что Целевая группа приступит к рассмотрению данного вопроса путем определения существующей практики, изучения вопроса о том, являются ли достаточными существующие стандарты, и путем определения любых проблем, которые могут существовать.

3. Состоялось подробное обсуждение вопроса о том, каким образом используется ПМС. Было признано, что методология ПМС по-прежнему находится на стадии разработки и нуждается в уточнении; вместе с тем был высказан ряд важных замечаний по поводу того факта, что потребители используют полученные результаты, не учитывая в полной мере их экспериментальный характер, что вызывает обеспокоенность среди правительственных статистиков в некоторых странах. Члены Комиссии согласились с тем, что существует необходимость проведения объективной оценки и анализа ПМС, однако что эта работа должна являться для Целевой группы меньшим приоритетом и будет проведена после завершения рассмотрения компонента ИПЦ.

Решение, принятое Комиссией

4. Комиссия:

а) постановила, что координация работы над ИПЦ является первым приоритетом Целевой группы;

б) согласилась с тем, что вопрос о проведении объективной оценки и анализа ИПЦ должен по-прежнему оставаться в программе работы Целевой группы, однако что он должен являться вторым приоритетом после завершения работы над индексом потребительских цен;

с) просила Целевую группу уточнить свой план работы и сформулировать конкретные задачи, которые должны быть решены до начала предстоящей сессии Статистической комиссии.
